



HP30R

Rechargeable spot- and floodlight headlamp

Max 1750 LUMENS

User Manual

(English) Fenix HP30R Headlamp

- Uses Cree XM-L2 and XP-G2 R5 LED's with a lifespan of 50,000 hours
- Powered by two 18650 or four CR123A batteries
- Headlamp: 77mm Length x 52mm Width x 34mm Height
- Battery case: 115mm Length x 56mm Width x 30mm Height
- Weight: 285 grams (excluding batteries)
- Accessories: cable clip, top headband mount, spare O-ring, 2" cable buckle, 1" belt clip, 2" Fenix 3.6V/2600mAh 18650 rechargeable Li-ion batteries
- Lockout function for safe and convenient carrying
- Free switching between spot- and neutral white floodlight, or use them simultaneously
- Belt-worn battery case can be placed in pocket or backpack, which reduces the load bearing of user's head and maintains optimal performance in cold areas
- The battery case can be used as a power bank for charging other digital devices
- 60° tilt mechanism directs the beam where needed
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion
- Aluminum alloy die-casting design for security and better heat dissipation
- Toughened ultra-clear glass lens with anti-reflective coating

Operating Instruction

Lighting Mode (Factory default is "High" upon first use, thereafter intelligent memory circuit is activated)

① **Spotlight switch** (☰) - press and hold the switch for 0.5 seconds to turn ON/OFF the spotlight. Click to cycle through High - Turbo - Low - Med.

② **Floodlight switch** (☹) - press and hold the switch for 0.5 seconds to turn ON/OFF the floodlight. Click to cycle the lamp through High - Turbo - Low - Med.

Note: The spot- and floodlights are controlled by separate switches.

Intelligent Memory Circuit

The headlamp memorizes the last brightness level used. When next turned on, the previously used brightness level is recalled.

SOS Mode

In any state, press and hold the floodlight switch for 1.2 seconds to enter SOS mode. Click to return to previous state. The SOS output is the same as the Floodlight Med level.

Intelligent Overheat Protection

The headlamp will accumulate a lot of heat when high output levels are used. To avoid high surface temperature:

- The output will automatically be downshifted when the lamp reaches a temperature of 65°C.
- When the temperature is reduced, the output will gradually return to previously used output level.

(Chinese) Fenix HP30R 头灯

- 使用Cree XM-L2、XP-G2 R5 LED，寿命50000小时
- 使用2节18650或4节CR123A电池
- 头灯：77毫米(长) x 52毫米(宽) x 34毫米(高)
- 电池盒：115毫米(长) x 56毫米(宽) x 30毫米(高)
- 净重285g (不含电池)
- 附件：线夹、头灯后盖、防水圈各1个；线扣2个、腰夹1个、Fenix 3.6V/2600mAh的18650锂离子充电电池2个
- 按键防误设计，携带更加安全
- 灯头可自由调节聚光照明或者组合照明，泛光照明为中白光
- 电池盒可置于背包或口袋中，减轻头部负重，也可对电池盒保温，满足在高原地区使用
- 电池盒具备移动电源功能，通过数据线可为其他数码产品充电
- 可通过Micro USB接口给配套的18650电池充电，一节或两节电池都可以充电，采用交叉循环充电技术，保证电池电量平衡
- 可60度调节灯头角度
- 防反接设计，防止电池装反造成电路造成危害
- 采用铝合金压铸件设计，散热更好，安全性高
- 使用双面增强钢化玻璃镜片

操作说明

照明模式

① ☰ 为聚光照明按键：长按0.5秒开灯/关机，短按切换，依次切换：高亮—低亮—低亮—中亮—循环，出厂默认为高亮档。

② ☹ 为泛光照明按键：长按0.5秒开灯/关机，短按切换，依次切换：高亮—低亮—低亮—中亮—循环，出厂默认为高亮档。

备注：聚光泛光两种模式独立操作，互不干扰。

智能记忆电路

头灯会自动记忆照明模式的亮度档位，每次打开时都会以记忆档位开始工作。

SOS模式

在任意状态下，长按泛光照明按键1.2秒进入到SOS模式，单击返回到原来状态，SOS模式采用泛光中亮档的亮度。

智能温控保护

以较高亮度长时间工作时，机身会积累大量热量，为避免外壳温度过高，影响使用舒适度：

- 当灯身内部检测到温度高于65°C时，会逐渐降低当前亮度；
- 温度降低后，会自动逐渐恢复至当前档位的正常亮度；

(Italian) Torcia Frontale Fenix HP30R

- Monta LED Cree XM-L2 e LED XP-G2 R5 con una durata di 50.000 ore. Alimentata da due batterie 18650 o da quattro CR123A.
- Torcia: 77mm Lunghezza x 52mm Larghezza x 34mm Altezza.
- Vano Batterie: 115mm Lunghezza x 56mm Larghezza x 30mm Altezza.
- Peso: 285 grammi (escluse batterie).
- Accessori: clip cavo, montaggio cinghia, guarnizione di ricambio, 2 fibbie per cavo, 1 clip da cintura, due batterie Li-ion ricaricabili Fenix 3.6V/2600mAh.
- Funzione di blocco per evitare accensione involontaria.
- Libero passaggio tra Spotlight e Floodlight e possibilità di uso simultaneo.
- Il battery case può essere posizionato in tasca o nello zaino, per ridurre il peso sulla testa e mantenere prestazioni ottimali in ambienti particolarmente freddi.
- Il battery case può essere usato per caricare altri dispositivi.
- Le batterie 18650 vengono caricate alternativamente tramite porta Micro USB per bilanciare il livello di ricarica.
- Meccanismo di rotazione a 60° per direzionare il fascio di luce.
- Protezione polarità inversa per evitare l'installazione errata delle batterie.
- Realizzata in lega di alluminio pressofusa con ottima dissipazione del calore.
- Lente ultra chiara antiriflesso.

Istruzioni

① Interruttore Spotlight (☰) - Premere e tenere premuto per 0,5 secondi per accendere e spegnere la luce. Premere una volta per passare attraverso i livelli Alto - Turbo - Basso - Medio.

② Interruttore Floodlight (☹) - Premere e tenere premuto per 0,5 secondi per accendere e spegnere la luce. Premere una volta per passare attraverso i livelli Alto - Turbo - Basso - Medio.

Circuito di Memoria Intelligente

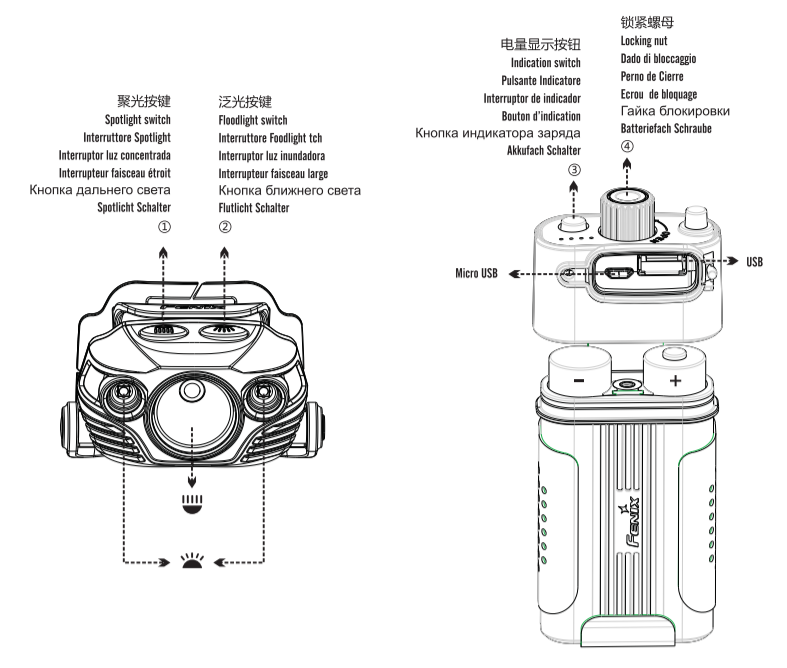
La torcia memorizza l'ultimo livello di luminosità utilizzato. Alla successiva accensione, si attiverà su quel livello.

Modalità SOS

In qualsiasi stato, premere e tenere premuto l'interruttore Floodlight per 1,2 secondi per entrare nella modalità SOS. Premere lo stesso interruttore per ritornare allo stato precedente. La modalità SOS è disponibile solo al livello di luminosità Medio.

Protezione Anti Surriscaldamento

La torcia accumula molto calore quando si usa il livello di luminosità Alto. Per prevenire il surriscaldamento, il livello verrà abbassato automaticamente quando viene raggiunta la temperatura di 65°C. Una volta diminuita la temperatura, il livello tornerà gradualmente allo stato precedente.



| ANSI/NEMA FL 1 | Spotlight Mode | | | | Floodlight Mode | | | | SOS |
|-------------------|----------------|------------|------------|-----------|-----------------|------------|------------|----------|------------|
| | Turbo | High | Med | Low | Turbo | High | Med | Low | |
| Output | 1000 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 30 Lumens | 750 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 5 Lumens | 130 Lumens |
| Runtime | 4h | 6.5h | 21h | 83h | 4h | 6h | 23h | 400h | 46h |
| Distance | 202m | 124m | 72m | 34m | 61m | 46m | 27m | 7m | / |
| Intensity | 1026cd | 382cd | 1284cd | 288cd | 916cd | 519cd | 180cd | 12.5cd | / |
| Impact Resistance | 1m | | | | | | | | |
| Water Resistance | IP66 | | | | | | | | |

Note: The above-mentioned parameters (lab-tested) using two Fenix 3.6V/2600mAh rechargeable 18650 Li-ion batteries may vary between headlamps, batteries and environments.

Battery Level Indication (Only works on 18650 battery)

③ Single click the indication switch to check the battery level. Indication will last for 5 seconds.

Four constantly on: more than 80%
Three constantly on: 60%-80%
Two constantly on: 40%-60%
One constantly on: 20%-40%

One flashes: lower than 20%, charge the headlamp as soon as possible (These are approximate figures.)

Charging (Only works on 18650 battery)

- Open the anti-dust cover on the battery case. Plug the Micro USB terminal of the charging cable into the Micro USB port in the battery case, and the USB terminal of the charging cable into any USB power supply.
- The indicator lights start flashing to indicate charging. The indicator lights turn constantly on when the battery is fully charged. The normal charging time is about 8 hours for 2 batteries and the recommended adapter is 5V/2A. If only one battery is being charged the indicators will not show, and the charging time will be about 4 hours.

Power Bank Function (Only works on 18650 battery)

Open the anti-dust cover on the battery case. Connect the device to be charged, to the battery case with the charging cable. Press and hold the indication switch for 3 seconds to start charging the external device. The four indicator lights will start flashing to indicate charging. Remove the charging cable once charging is completed. Charging can be resumed if disconnection does not exceed 5 seconds.

Note:

- Once charging is completed, be sure to remove the charging cable and replace the anti-dust cover to retain water and dust resistance.
- A short circuit can occur if a metal object touches any part of the USB or micro USB terminals. If this happens, remove the metal object to resume normal operation. If a short circuit is caused by a metal object touching the male terminal of the connecting cable with the headlamp, unplug or recharge the battery to resume normal operation.

| Type | Dimensions | Nominal Voltage | Usability |
|------------------------------------|------------|-----------------|--------------------------|
| Fenix ARB-L18 Series | 18650 | 3.6V | Recommended ✓ |
| Non-rechargeable Battery (Lithium) | CR123A | 3V | Usable (No charging) ✓ |
| Rechargeable Battery (Li-ion) | 16340 | 3.7V | Banned ✗ |
| Rechargeable Battery (Li-ion) | 18650 | 3.7V | Cautious ! |
| Rechargeable Battery (LiFePO4) | 16340 | 3.2V | Cautious (No charging) ! |
| Rechargeable Battery (LiFePO4) | 18650 | 3.2V | Usable ✓ |

Warning: 1. 18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Quality batteries with correct protection will reduce the potential for combustion or explosion but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes. Fenix ARB-L18 18650 batteries are recommended.

2. Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the headlamp or the batteries being used.

3. If the lamp will not be used for an extended period, remove the batteries, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

Battery Replacement

④ Unscrew the locking nuts to insert the battery according to the polarity markings, and then screw the locking nuts back in.

技术参数

| ANSI/ PLATO FL1 | 聚光照明 | | | | 泛光照明 | | | | SOS |
|-----------------|---------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|---------|-------|
| | 极亮档 | 高亮档 | 中亮档 | 低亮档 | 极亮档 | 高亮档 | 中亮档 | 低亮档 | |
| 亮度 | 1000流明 | 400流明 | 130流明 | 30流明 | 750流明 | 400流明 | 130流明 | 5流明 | 130流明 |
| 续航时间 | 4小时 | 6.5小时 | 21小时 | 83小时 | 4小时 | 6小时 | 23小时 | 400小时 | 46小时 |
| 最大射程 | 202米 | 124米 | 72米 | 34米 | 61米 | 46米 | 27米 | 7米 | / |
| 最大光强 | 1026坎德拉 | 382坎德拉 | 1284坎德拉 | 288坎德拉 | 916坎德拉 | 519坎德拉 | 180坎德拉 | 12.5坎德拉 | / |
| 防护等级 | IP66 | | | | | | | | |

备注：上述参数均为一个近似值。x2节Fenix 3.6V/2600mAh的18650锂离子充电电池在实验室环境中测试所得，可能会随着灯壳、电池和使用环境而发生变化。

电量显示 (仅针对18650电池)

③ 电量显示：短按电量显示按钮，显示剩余电量，5秒后自动关闭指示灯

4档指示灯常亮状态，表示剩余电量为80%-100%
3档指示灯常亮状态，表示剩余电量为60%-80%
2档指示灯常亮状态，表示剩余电量为40%-60%
1档指示灯常亮状态，表示剩余电量为20%-40%
1档指示灯闪烁状态，表示剩余电量为20%以下

充电功能 (仅针对18650电池)

拆开电池盒盖，通过USB数据线将电池盒的Micro USB口连接，另一端连接电源。推荐使用5V/2A的电源适配器。充满2节电池大约需要8个小时。充电时指示灯闪烁，充满后四个指示灯常亮。如果是只给一节电池充电，则充电指示灯不会亮起，大约1小时可以充满。

移动电源功能 (仅针对18650电池)

拆开电池盒盖，通过USB数据线将电池盒的USB口连接；另一端与用电器设备连接；长按电量显示按钮3秒，4档指示灯循环闪烁即开始为外接设备充电，当拔出连接线，则自动终止充电；如果中间长时间切断连接，重新接通会再次启动充电功能，允许断开的时间为5秒。

Note:

- 电池USB接口是通过橡胶圈密封的，所以在不使用接口时，请及时将橡胶塞封好，避免影响产品防水性能。
- 如果电池是LiSB，Micro USB接口处会有橡胶圈，请去除后即可恢复正常工作；如果电池是连接线路口处，则需要打开电池盒盖或时电池盒盖，进行连接操作。

| 电池类型 | 尺寸规格 | 标称电压 | 是否可用 |
|-------------------|--------|------|---------------|
| Fenix ARB-L18系列电池 | 18650 | 3.6V | 推荐 ✓ |
| 一次性锂电池 | CR123A | 3V | 可用 (禁止充电) ✓ |
| 可充锂离子电池 | 16340 | 3.7V | 禁止 ✗ |
| 可充锂离子电池 | 18650 | 3.7V | 谨慎使用 ! |
| 可充磷酸铁锂电池 | 16340 | 3.2V | 谨慎使用 (禁止充电) ! |
| 可充磷酸铁锂电池 | 18650 | 3.2V | 可用 ✓ |

警告

1. 18650锂离子电池(Li-ion) 属于工业产品，并非有安全保障的民用产品，当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等) 时可能发生危险，爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池请承担其中的风险和自行承担相应的责任，使用品质劣劣并带有保护电路的锂离子电池存在一定程度上的安全风险，推荐使用Fenix型号为ARB-L18系列的18650电池。

2. 请不要将不同种类、新旧的电池混用，以免损坏灯具或电池。

3. 如长时间不用灯具，请将电池取出，以防电池漏液腐蚀。

电池更换

④ 旋开锁紧螺母，将电池按照标识方向装入电池盒，旋紧锁紧螺母即可工作。

Parametri Tecnici

| ANSI/PLATO FL1 | Modalità Spotlight | | | | Modalità Floodlight | | | | SOS |
|-----------------|--------------------|------------|------------|-----------|---------------------|------------|------------|----------|------------|
| | Turbo | Alto | Medio | Basso | Turbo | Alto | Medio | Basso | |
| Output | 1000 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 30 Lumens | 750 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 5 Lumens | 130 Lumens |
| Durata | 4h | 6.5h | 21h | 83h | 4h | 6h | 23h | 400h | 46h |
| Distanza | 202m | 124m | 72m | 34m | 61m | 46m | 27m | 7m | / |
| Intensità | 1026cd | 382cd | 1284cd | 288cd | 916cd | 519cd | 180cd | 12.5cd | / |
| Resistenza Urti | 1m | | | | | | | | |
| Impermeabilità | IP66 | | | | | | | | |

Note: I parametri sopra riportati (testati) in laboratorio usando due batterie Li-ion ricaricabili Fenix 3.6V/2600mAh possono variare in base alle torce, alle batterie e all'ambiente di utilizzo.

Indicatore Livello Batteria (funziona solo con 18650)

③ Premere una volta il pulsante indicatore per verificare lo stato della batteria. I LED resteranno accesi per 5 secondi come segue.

Quattro fissi: più dell'80%
Tre fissi: 60%-80%
Due fissi: 40%-60%
Uno fisso: 20%-40%

Uno lampeggiante: meno del 20%. In questo caso, ricaricare il primo possibile.

Ricarica (funziona solo con 18650)

1. Sollevare la copertura antipolvere del battery case. Collegare il cavo alla porta Micro USB e ad un qualsiasi alimentatore USB.

2. Gli indicatori lampeggeranno durante la ricarica. Una volta terminato il processo, gli indicatori si illumineranno fissi. Normalmente, la durata della ricarica è di circa 8 ore per due batterie. Si consiglia l'utilizzo di un alimentatore 5V/2A. Se si ricarica una sola batteria, il tempo di ricarica si dimezza.

Funzione Power Bank (funziona solo con 18650)

Il battery case può essere usato per caricare altri dispositivi. Connettere il cavo USB al battery case e al dispositivo da ricaricare. Premere e tenere premuto per 0,3 il pulsante indicatore per far partire la ricarica. Gli indicatori lampeggeranno durante il processo.

Note:

- Disconnettere i cavi e l'operazione di copertura antipolvere una volta terminata la ricarica.
- Se un oggetto metallico viene a contatto con i contatti USB, può verificarsi un corto circuito. Si consiglia di usare, rimuovere l'oggetto metallico per ripristinare il normale funzionamento.

| Type | Dimensioni | Voltaggio | Usabilità |
|---------------------------------|------------|-----------|----------------------------|
| Fenix Serie ARB-L18 | 18650 | 3.6V | Raccomandata ✓ |
| Batteria Ricaricabile (Li-ion) | CR123A | 3V | Usabile (No ricarica) ✓ |
| Batteria Ricaricabile (Li-ion) | 16340 | 3.7V | Proibita ✗ |
| Batteria Ricaricabile (Li-ion) | 18650 | 3.7V | Attenzione ! |
| Batteria Ricaricabile (LiFePO4) | 16340 | 3.2V | Attenzione (No ricarica) ! |
| Batteria Ricaricabile (LiFePO4) | 18650 | 3.2V | Usabile ✓ |

La batterie Li-ion 18650 sono celle potenti studiate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con attenzione e monitorate con cura. Batterie di qualità con circuito di protezione ridurranno il rischio di combustione o esplosione ma danni alle celle e corto circuiti sono rischi potenziali che l'utilizzatore è assente. Non ricaricare batterie di diversa marca, taglia, capacità o tipo. Ciò potrebbe danneggiare la torcia o la batteria. Se la torcia non viene usata per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscita di elettroliti o esplosione della batteria.

Sostituzione Batterie

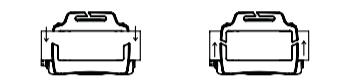
④ Svitare il dado di bloccaggio inserire le batterie, facendo attenzione alla polarità delle stesse, quindi rivitare il dado.



FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
www.fenixlight.com E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/F, 2nd Building, DongFangMing Industrial Center,
33rd District, Bao'an, Shenzhen 518133, China

61.122.391.015-A0-20170331

Headlamp Strap Assembly



- Attach the headband to the headlamp as shown, by first sliding the hand down to the bottom of the slots. Then hook the top edge under the top slot.
- Adjust the headband by sliding the buckle to required length.
- Use the clips and buckles provided to retain the headlamp cable in the headband or top headband mount.
- Connect the battery case male terminal to the headlamp cable female terminal, and attach the battery case to the belt.

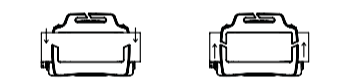
Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
- Fenix strongly recommends using quality disposable or rechargeable Lithium battery.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
 - The batteries need replacing. Solution: Replace batteries (Ensure batteries are inserted according to the manufacturer's specifications).
 - The threads, PCB board contact or other contacts are dirty. Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
- If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
The headlamp will accumulate a lot of heat after working in highest mode for an extended period of time. Do not touch any metal part of the lamp head to prevent scalding.

头灯带组装



- 按照图示一方向将头灯带一边先装入头灯支架的两个穿带位。
- 按照图示二方向将头灯带的另一侧由穿带位装入。
- 步骤三：通过调节头灯束束夹将头灯束束夹调节至佩戴舒适位置，同时将头灯束束夹两端分别固定到头灯前支架和后座上。
- 步骤四：在合适位置装上线扣及线夹，将头灯束束夹固定在头灯束束夹及后座支架上。
- 步骤五：电池盒接口与头灯束束夹连接，电池盒置于腰部即可使用。

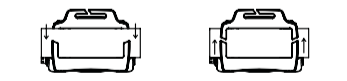
使用与维护

- 请勿拆卸头灯束束夹密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 大功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们强烈推荐使用性能优秀的一次性或可充电锂电池作为灯具电源。
- 长期使用后，灯具电池盒的O型圈可能受到损坏。如果发现了这种情况，请您更换O型圈以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下几个可能导致灯具出现异常的原因：
 - 电池电量不足，需要更换。解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）
 - 螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了。解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点
- 如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

警告

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
本产品长时间以极亮档工作以后，会在头灯积累大量热量，请注意不要接触头灯金属部分以免烫伤。

Assemblaggio Cinghia



- Fissare la fascia alla torcia come mostrato, prima facendola scorrere prima nelle scanalature inferiori e poi in quelle superiori.
- Regolare la fascia facendola scorrere lungo la fibbia.
- Usare i ganci e le fibbie fornite per assicurare il cavo della torcia alla fascia e sulla parte superiore del montaggio.
- Connettere il battery case male alla torcia con l'apposito cavo, quindi collegare il battery case alla fascia.

Usò e Manutenzione

- Non disassemblare la testa sigillata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia.
- Si consiglia l'uso di batterie di alta qualità. Se la torcia non viene usata per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria per evitare la fuoriuscita di elettroliti o l'esplosione della batteria stessa.
- Dopo lungo tempo di utilizzo, la guarnizione si può logorare. Per mantenere la torcia correttamente impermeabilizzata, sostituire la guarnizione.
- La pulizia periodica dei contatti migliora il funzionamento della torcia, poiché la sporcizia sui contatti può causare sfarfallio della luce, illuminazione intermittente e addirittura mancato funzionamento. In questo caso, le cause possono essere le seguenti:
 - Le batterie sono scariche. Soluzione: sostituire le batterie, assicurandosi che la polarità positiva (+) e negativa (-) siano correttamente posizionate.
 - I contatti dei cavi, del circuito stampato o altri contatti sono sporchi. Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol.
- Se le soluzioni sopra citate non dovessero risolvere il problema, contattare il distributore locale e fare riferimento alla garanzia.

Attenzione

La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Inoltre, la torcia accumula molto calore se viene utilizzata per molto tempo a livelli di luminosità elevati. Non toccare le parti metalliche in caso di surriscaldamento.

(Spanish) Linternas Frontal Fenix HP30R

- Una LED XM-L2 and XP-G2 RS LED's (made in USA) con vida de 50.000 horas
- Una 2 baterías 18650 o 4 pilas CR123A
- Medidas de Cabezal: 77 mm (largo) x 52mm (Ancho) x 34 mm (Alto)
- Medidas de Caja de baterías: 115 mm (largo) x 56mm (Ancho) x 30mm (Alto)
- 285 gramos, sin incluir la batería
- Incluye 2* Baterías Fenix 18650 3.0V/2600mAh, Clip para cinturón, Correa o Cintillo, clips para montaje del cable y juego de o-rings de repuesto.
- Función de bloqueo para evitar activación cuando se transporta.
- Botones independientes para uso de una o ambas luces simultáneamente.
- Caso de baterías además de el cinturón, puede ser usado en un bolsillo o mochila, lo que reduce el peso de la linterna en la cabeza y protege mejor las baterías en ambientes fríos.
- El caso de baterías puede ser usado como Powerbank para cargar dispositivos electrónicos vía USB.
- Las baterías 18650 pueden cargarse alternativamente vía puerto Micro USB para mantener un nivel de batería balanceado.
- Cabezal con 60° de regulación para dirigir dónde mas necesites.
- Protección de polaridad para evitar corto si se pegan las baterías de manera errónea.
- Las reglas digitalmente, lo que hace que el nivel de luz sea siempre constante.
- Cabezal construido en aluminio grado aeronáutico. El resto en plástico de alta calidad.
- Lente templado ultra clara con antirreflejo.

Instrucciones de Uso.

Modos de Iluminación (Por defecto, de batería viene configurado para encender en modo Alto por primera vez, después de esto primer vez, el circuito de memoria se activa)

- Botón de Foco concentrado (☰) - Mantener presionado por 0.5 segundos para encender y pagar la luz. Con un solo clic circular por los modos Alto → Turbo → Bajo → Medio.
- Botón de Foco difuminado (☰) - Mantener presionado por 0.5 segundos para encender y pagar la luz. Con un solo clic circular por los modos Alto → Turbo → Bajo → Medio.

Nota: Las luces concentrada y difuminada están controladas por botones separados

Circuito de Memoria Inteligente.

La linterna memoriza el último modo en el que fue utilizada. Cuando sea encendida nuevamente, encenderá en el último modo en que se usó.

Modo SOS

En cualquier modo, mantener presionado por 0.5 segundos el botón de la luz difuminada para entrar en modo SOS. Con un clic basta para volver al modo en el que se estaba usando antes de activar el modo SOS. La potencia del modo SOS es la misma de la luz difuminada en nivel Medio.

Protección Inteligente de Sobrecalentamiento.

La linterna acumulará altos niveles de calor cuando se use en modos altos.

Para evitar el sobrecalentamiento en la superficie.

- El nivel bajará automáticamente al nivel más bajo que le sigue cuando la linterna alcance los 65°C de calor.
- Cuando la temperatura baje, la potencia volverá gradualmente al modo en que se estaba usando previamente.

(French) Fenix Lampe Frontale HP30R

- Utilise une Led Cree XM-L2 et une led XP-G2 RS avec une durée de vie de 50 000 heures
- Alimentée par 2 Batteries 18650 ou 4 piles CR123A
- Lampe frontale - Longueur 77mm x Largeur 52mm x Epaisseur 34mm
- Compartment de batteries - Longueur 115mm x Largeur 56mm x Epaisseur 30mm
- Poids : 285 grammes (sans les batteries)
- Accessoires : Clip, bandeau de tête, Joints toriques, 2 boucles pour câble, 1 clips de ceinture, 2 batteries Fenix rechargeables Li-ion 18650 3.0V/2600mAh
- Fonction verrouillage pour un transport sûr et facile
- Le compartiment à batteries peut être placé à la ceinture ou dans une poche afin de réduire le poids de l'ensemble autour de la tête et maintenir des performances optimales par temps froid
- Le compartiment à piles peut servir de power-bank pour le port micro USB pour d'autres appareils électroniques.
- Les batteries 18650 sont chargées par alternance par le port micro USB pour équilibrer le niveau de charge.
- Mécanisme de réglage de l'angle d'inclinaison du faisceau de 60°
- Protection contre l'inversion de polarité en cas d'insertion des batteries dans le mauvais sens
- Boîtier de l'aluminium pour une meilleure répartition de la chaleur et sécurité
- Lentille en verre trempé ultra claire avec revêtement anti-reflets

Mode d'emploi

Mode lumineux

Le réglage d'une est en "on" avec la pression simultanée, ensuite, le circuit de mémoire intelligent est activé

- Interrupteur du mode lumineux étroit (☰) - Appuyer et maintenir pendant 0.5 secondes pour allumer / éteindre le mode lumineux étroit. Un simple clic permet de faire défiler les puissances dans le sens suivant Fort → Turbo → Faible → Moyen.
- Interrupteur du mode lumineux large (☰) - Appuyer et maintenir pendant 0.5 secondes pour allumer / éteindre le mode lumineux large. Un simple clic permet de faire défiler les puissances dans le sens suivant Fort → Turbo → Faible → Moyen.

Attention : Les modes lumineux large et étroit sont contrôlés par deux interrupteurs séparés.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe mémorise le dernier niveau lumineux utilisé. À chaque rallumage le précédent mode utilisé sera réappré.

Modo SOS

Dans l'importe que état, presser et maintenir l'interrupteur de faisceau large pendant 1.2 secondes pour activer le modo SOS. Un seul clic pour retourner dans le modo précédent. La puissance lumineuse du modo SOS est la même que celle du niveau médium du modo faisceau large.

Protection intelligente contre la surchauffe

La lampe va accumuler beaucoup de température lors de l'utilisation des modes très lumineux. Pour éviter les fortes températures sur la surface de la lampe :

- Le niveau lumineux sera automatiquement baissé dès que la lampe atteint 65°
- Quand la température redescend, le niveau lumineux se remet graduellement au niveau initial.

(Russian) Налобный фонарь Fenix HP30R

- Светодиоды Cree XM-L2 и XP-G2 RS, ресурс 50 000 часов, США
- Элементы питания: 2 аккумулятора 18650 или 4 литиевые батареи CR123A
- Размеры фонаря: 77 мм (длина) x 52 мм (ширина) x 34 мм (высота)
- Размеры батарейного отсека: 115 мм (длина) x 56 мм (ширина) x 30 мм (высота)
- Вес: 285 г (без элементов питания)
- Аксессуары: клипса для кармана, крепления на ремешок, упругий эластичный кольцо-застежка для кабеля, 2 клипсы на пояс, 2 аккумулятора Li-ion 18650 Fenix 3.0 V/2600 mAh 18650
- Функция блокировки включена для безопасности и удобства ношения
- Современное переключение между дальним и ближним светом. Допускается одновременное использование
- Батарейный отсек можно носить на ремешке, в кармане или рюкзаке. Это уменьшает вес с головы на другие предметы и повышает оптимальную работу фонаря в холодных условиях.
- Батарейный отсек может быть использован как источник питания (Power bank) для зарядки других цифровых устройств.
- Альтернативная зарядка 18650 аккумуляторов через микро USB порт поддерживает стандартный уровень зарядки
- Регулировка угла наклона фонаря составляет 60°
- Защита от переплюсовки элементов питания (неправильной установки батарей)
- Алюминиевое литое корпус под давлением обеспечивает надежность и отличный тепловод
- Заменное упругое стекло с просветляющим напылением

Управление фонарем

Режимы света

(По заводским настройкам при первом включении установите и «Максимальный» режим, затем активируется автоматическое запоминание режима)

- Кнопка дальнего света (☰) - нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунды, чтобы ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ дальний свет. Одновременно нажмите (кнопки) на кнопку, чтобы переключить режим «Максимальный»-Turbo-«Минимальный»-Средний.
- Кнопка ближнего света (☰) - нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунды, чтобы ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ ближний свет. Одновременно нажмите (кнопки) на кнопку, чтобы переключить режим «Максимальный»-Turbo-«Минимальный»-Средний.

Примечание: дальний и ближний свет управляются независимо разными кнопками.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь автоматически запоминает последний выбранный режим. В следующий раз он включится в том режиме, в котором был выключен.

Режим SOS

В любом состоянии нажмите и удерживайте кнопку ближнего света 1.2 секунды, чтобы войти в режим SOS. Одновременно нажмите на кнопку (кнопки), чтобы вернуться в предыдущий режим. Яркость режима SOS такая же, как и Среднего режима ближнего света.

Интеллектуальная защита от перегрева

Фонарь накапливает большое количество тепла во время работы в ярком режиме макс. Во избежание высокой температуры на поверхности:

- Когда температура фонаря превышает 65 градусов по Цельсию, фонарь автоматически понижит яркость во избежание перегрева.
- Когда температура понижается, яркость постепенно повышается до предыдущего режима.

(German) Fenix HP30R Stirnlampe

- Spotlight, Cree XM-L2 U2 LED, Flutlicht, Cree XP-G2 RS neutral white LEDs, mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Betrieb mit 2x 18650 LiIon Akkus oder 4x CR123A Batterien
- Lampeneinheit, 77mm Länge x 52mm Breite x 34mm Höhe
- Batteriefach, 115mm Länge x 56mm Breite x 30mm Höhe
- Gewicht, 285 Gramm ohne Akkus / Batterien
- Zubehör, Kopfband, Ersatz-O-Ring, Kabelhalter, Gürtelhalter, 2x Fenix 3.0V 2.600mAh 18650 Akkus
- Bediensperre
- Unabhängige Nutzung von Spot- und Flutlicht
- Akkufach kann für weniger Gewicht und bessere Nutzung bei Kälte am Gürtel oder in einer Tasche / Rucksack getragen werden.
- Powerbank-Funktion des Akkufach
- Intelligentes Laden der Akkus für gleichmäßigen Akkustand
- 60° Drehwinkel des Lichts
- Verpölungsschutz gegen falsch herum eingesteckte Batterien / Akkus
- Aluminium-Druckguss-Gehäuse für mehr Sicherheit und bessere Wärmeableitung
- Gehäusete ultra-klares Linsen mit Anti-Reflex-Beschichtung
- Kapazitätanzeige

Bedienung

Spotlicht

- Drücken und halten Sie den☰-Schalter für 0.5 Sekunden, um die Stirnlampe ein- oder auszuschalten. Drücken Sie den Schalter kurz, um bei eingeschalteter Stirnlampe endlos durch die Modi Dunkel → Mittel → Hell → Turbo zu schalten.

Flutlicht

- Drücken und halten Sie den☰-Schalter für 0.5 Sekunden, um die Stirnlampe ein- oder auszuschalten. Drücken Sie den Schalter kurz, um bei eingeschalteter Stirnlampe endlos durch die Modi Eco → Dunkel → Mittel → Hell zu schalten.

Intelligente Memory-Funktion

Beim Einschalten wird im Spotlicht und Flutlicht die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe automatisch gespeichert.

SOS Modus

Drücken Sie den Flutlicht-Schalter für 1.2 Sekunden, um unabhängig vom aktuellen Zustand in den SOS Modus mit mittlerer Helligkeit zu gelangen. Drücken Sie erneut, um wieder zum vorherigen Status zurück zu kommen.

Intelligenter Überhitzungsschutz

Die Stirnlampe erzeugt viel Hitze bei der Nutzung in hohen Helligkeitsstufen. Um zu hohe Temperaturen zu vermeiden verringert sich bei Erreichen von 65° die Helligkeit Schritt für Schritt. Sobald die Stirnlampe abkühlt wird die Helligkeit eigenständig wieder erhöht.

Parámetros técnicos

| ANS/PLATO FL1 | Modos luz concentrada | | | | Modos luz inmadurada | | | | SOS |
|------------------------|-----------------------|-------------|-------------|------------|----------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| | Turbo | Alto | Medio | Bajo | Turbo | Alto | Medio | Bajo | |
| Potencia | 1000 Lúmenes | 400 Lúmenes | 130 Lúmenes | 30 Lúmenes | 750 Lúmenes | 400 Lúmenes | 130 Lúmenes | 5 Lúmenes | 130 Lúmenes |
| Duración | 4h | 6.5h | 21h | 83h | 4h | 6h | 23h | 400h | 46h |
| Distancia | 292m | 124m | 72m | 34m | 61m | 46m | 27m | 7m | / |
| Intensidad | 1028cd | 382cd | 128cd | 28cd | 916cd | 519cd | 180cd | 12.5cd | / |
| Resistencia a Impactos | 1m | | | | | | | | |
| Resistencia al agua | IP66 | | | | | | | | |

Advertencia: Los parámetros mencionados (testado usando 2 baterías recargables Fenix Li-ion 18650 3.0V(2600mAh) pueden variar según la linterna, batería y medioambiente.

Indicador de Nivel de Batería (Solo funciona con baterías 18650)

☰ Con un solo clic en el botón indicador de carga. El indicador se encenderá por 5 segundos.

4 luces constantes. Más de un 80%
 2 luces constantes. 60%-80%
 1 luz constante. 20%-40%
 1 luz parpadando. menos del 20%, cargar tan pronto como pueda.
 (Estos parámetros son aproximados)

Recarga (Solo funciona con baterías 18650)

1. Abrir el coberter de polvo del caso de baterías. Conectar la punta Micro USB del cable de carga al puerto Micro USB del caso de baterías y la punta USB del cable conectada a cualquier puerto USB disponible.
 2. La luz del indicador de carga comenzará a parpadear para indicar que está cargando. La luz del indicador quedará encendida constante cuando se encuentre totalmente cargada. El tiempo de carga normal debería ser de app. 8 horas, y se recomienda usar un adaptador USB de 5v/2A. Si solo una batería está siendo cargada el indicador se le mostrará, para el tiempo de carga por de app. 4 hrs.
Función de Power Bank (Solo funciona con baterías 18650)
 Abrir el coberter antipolvo del caso de baterías. Conectar el dispositivo que quiere cargar, al caso de baterías con el cable de carga. Presione y mantenga por 3 segundos el botón indicador de carga para empezar a cargar el dispositivo seleccionado. Las 4 luces indicadores de carga comenzarán a parpadear para indicar la carga. Remueva el cable de carga cuando haya finalizado. La carga continúa funcionando si no excede los 5 segundos de desconectado.

Nota:
 1. Cuando la carga se ha completado, remueve sacar el cable de carga y poner en su lugar el protector anti-polvo para asegurar la impermeabilidad.
 2. Puede ocurrir un corto circuito si algún objeto metálico toca los terminales USB o Micro USB. Si esto pasa, remueva el objeto de metal para continuar con la operación normal. Si el corto circuito es causado por un objeto de metal que toque el terminal macho del cable de la linterna, remueva o recargue la batería para continuar con el ajuste de la linterna.

Notas:

1. Cuando la carga se ha completado, remueve sacar el cable de carga y poner en su lugar el protector anti-polvo para asegurar la impermeabilidad.
 2. Puede ocurrir un corto circuito si algún objeto metálico toca los terminales USB o Micro USB. Si esto pasa, remueva el objeto de metal para continuar con la operación normal. Si el corto circuito es causado por un objeto de metal que toque el terminal macho del cable de la linterna, remueva o recargue la batería para continuar con el ajuste de la linterna.

Especificaciones de batería

| Tipo | Dimensiones | Voltaje Nominal | Utilización |
|--------------------------------|-------------|-----------------|--------------------------|
| Fenix ARB-L18 Series | 18650 | 3.6V | Recomendada ✓ |
| Batería no recargable (LiIium) | CR123A | 3V | Usable (No cargar) ✓ |
| Batería Recargable (Li-ion) | 16340 | 3.7V | Prohibida ✗ |
| Batería Recargable (Li-ion) | 18650 | 3.7V | Precaución ! |
| Batería Recargable (LiFePO4) | 16340 | 3.2V | Precaución (No cargar) ! |
| Batería Recargable (LiFePO4) | 18650 | 3.2V | Usable ✓ |

Advertencia!
 1. Las baterías 18650 son células primarias diseñadas para aplicaciones comerciales y deben ser tratadas con cuidado y manipuladas con cuidado. Los baterías de calidad son circuitos de protección reducen el riesgo de cortocircuitos o explosión, pero los corto circuitos o daños provocados por estas son riesgo que ocurre al consumidor. Se recomienda el uso de baterías Fenix ARB-L18.
 2. No mezcle baterías de distintas marcas, tamaños, capacidad o tipos. Haciendo eso puede causar daño a la linterna o a las baterías dentro de esa.
 3. Si se va a usar la linterna por un periodo largo de tiempo, remueva la batería a la linterna puede ser dañada por derrame de líquido o explosión de batería.

Cambio de Baterías

☰ Desatornille el perno del caso de baterías e inserte las baterías en la polaridad indicada, después atornille la tapa nuevamente.

Paramètres Techniques

| ANS/PLATO FL1 | Mode étroit | | | | Mode large | | | | SOS |
|----------------------|-------------|------------|------------|-----------|------------|------------|------------|----------|------------|
| | Turbo | Fort | Moyen | Faible | Turbo | Fort | Moyen | Faible | |
| Puissance | 1000 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 30 Lumens | 750 Lumens | 400 Lumens | 130 Lumens | 5 Lumens | 130 Lumens |
| Autonomie | 4h | 6.5h | 21h | 83h | 4h | 6h | 23h | 400h | 46h |
| Distance | 292m | 124m | 72m | 34m | 61m | 46m | 27m | 7m | / |
| Intensité | 1028cd | 382cd | 128cd | 28cd | 916cd | 519cd | 180cd | 12.5cd | / |
| Résistance aux Chocs | 1m | | | | | | | | |
| Étanchéité | IP66 | | | | | | | | |

Attention : Les paramètres ci dessus (testés en laboratoire en utilisant deux batteries rechargeables Fenix Li-ion 18650 3.0V(2600mAh) peuvent varier entre les lampes frontales, les piles et l'environnement.

Indication du niveau de charge des batteries (fonctionne uniquement avec batteries 18650)

☰ Le niveau de charge des batteries s'affiche pendant 5 secondes après une simple pression sur le bouton d'indication de niveau de charge des batteries :

Quatre leds constamment allumées : plus de 80%
 Trois leds constamment allumées : 60% - 80%
 Deux leds constamment allumées : 40% - 60%
 Une led constamment allumée : 20% - 40%
 Une led clignote : Moins de 20% de charge, recharger dès que possible.
 (données approximatives.)

Rechargement (uniquement avec 18650)

- Enlever la protection anti-poussière sur le compartiment des piles. Brancher le câble micro USB du câble de rechargement et brancher l'autre extrémité USB à une source électrique.
- Les leds de l'indicateur de charge commenceront à clignoter pour indiquer le début du rechargement. Dès que le rechargement est terminé, toutes les leds seront allumées constamment. Le temps normal de rechargement est de 8 heures pour 2 batteries et l'adaptateur recommandé est de 5V/2A. Si une seule batterie est rechargée, les leds ne s'allument pas et le temps de charge sera de 4 heures environ.

Fonction Power Bank (fonctionne uniquement avec batteries 18650)
 Enlever la protection anti-poussière sur le compartiment des piles. Connecter l'appareil à charger avec le câble de recharge. Appuyer sur le bouton d'indication pendant 3 secondes pour démarrer le rechargement de l'appareil externe. Les 4 leds vont commencer à clignoter pour indiquer l'état de charge. Enlever le câble de recharge dès que le rechargement est terminé. La charge peut être reprise si la déconnexion n'exécute pas 5 secondes.

Remarque:
 1. Une fois le rechargement terminé, enlever le câble de recharge et remettre la protection anti-poussière.
 2. Un court-circuit peut arriver en cas d'ajout métallique touchant une partie de la prise USB ou micro USB. Si cela arrive, enlever l'objet métallique pour reprendre un fonctionnement normal. Si un court-circuit est causé par un objet métallique en contact avec le port mâle de câble de connexion et avec la lampe, ne tentez pas recharger les batteries pour éviter un contact avec le consommateur.

Spécifications des batteries

| Tipo | Dimensiones | Voltage Nominal | Utilisation |
|--------------------------------|-------------|-----------------|--------------------------------|
| Fenix serie ARB-L18 | 18650 | 3.6V | Recomendée ✓ |
| Batería No-recargable (LiIium) | CR123A | 3V | Utilizable ✓ |
| Batería Recargable (Li-ion) | 16340 | 3.7V | Inadmisible ✗ |
| Batería Recargable (Li-ion) | 18650 | 3.7V | Precaución ! |
| Batería Recargable (LiFePO4) | 16340 | 3.2V | Precaución (No se recargará) ! |
| Batería Recargable (LiFePO4) | 18650 | 3.2V | Utilizable ✓ |

Attention : 1. Las baterías 18650 son células primarias diseñadas para aplicaciones comerciales y deben ser tratadas con cuidado y manipuladas con cuidado. Las baterías de calidad, con circuitos de protección reducen el riesgo de cortocircuitos o explosión, pero los riesgos de corto-circuitos y de daños no son la responsabilidad de l'utilisateur. Los baterías ARB-L18 Fenix están recomendadas.
 2. No mezcle baterías de distintas marcas, tamaños, capacidad o tipos diferentes. Posibilidad de causar daños a la lamp o a las baterías.
 3. Si la linterna está en uso por un período prolongado, remueve las baterías, ya que la lampa podría ser dañado por derrame de líquido o explosión de baterías.

Remplacement des batteries

☰ Diviser l'érou de blocage du compartiment des batteries pour insérer les batteries en respectant le sens des polarités et revisser l'érou de blocage.

Технические характеристики

| ANS/PLATO FL1 | Дальний свет | | | | Ближний свет | | | | SOS |
|----------------------|--------------|-----------|-----------|----------|--------------|-----------|-----------|----------|-----------|
| | Турбо | Макс | Средний | Мин | Турбо | Макс | Средний | Мин | |
| Яркость | 1000 люмен | 400 люмен | 130 люмен | 30 люмен | 750 люмен | 400 люмен | 130 люмен | 5 люмен | 130 люмен |
| Время работы | 4часа | 6.5 часа | 21 часа | 83 часа | 4 часа | 6 часа | 23 часа | 400 часа | 46 часа |
| Дистанция | 292м | 124м | 72м | 34м | 61м | 46м | 27м | 7м | / |
| Интенсивность | 1028кд | 382кд | 128кд | 28кд | 916кд | 519кд | 180кд | 12.5кд | / |
| Ударопрочность | 1м | | | | | | | | |
| Водо непроницаемость | IP66 | | | | | | | | |

Примечание: вышеуказанные параметры (протестированы в лаборатории с использованием двух аккумуляторов Fenix 3.0 V(2600 mAh 18650 Li-ion) являются ориентировочными и могут варьироваться между различными фонарями при использовании различных элементов питания и в различной окружающей среде.

Индикатор уровня заряда батареи (Работает только с 18650 аккумуляторами)

☰ Однократно нажмите на кнопку индикатора, чтобы проверить уровень заряд батареи. Индикация будет длиться 5 секунд.

Четыре индикатора постоянно горят: более 80% заряд
 Три постоянно горят: 60%-80%
 Два постоянно горят: 40%-60%
 Один постоянно горит: 20%-40%
 Один мигает: менее 20%, зарядите фонарь как можно быстрее.
 (Приблизительные цифры)

Зарядка (Работает только с аккумуляторами 18650)

1. Откройте защитную крышку на батарейном отсеке. Соедините микро USB вывод зарядного кабеля с микро USB портом батарейного отсека и USB вывод зарядного кабеля с любым USB реальным источником питания.

2. Индикаторы загорятся поочередно, когда зарядка началась. Индикаторы загорятся постоянно, когда аккумуляторы полностью зарядятся. Нормальное время зарядки 2 аккумуляторов составляет 8 часов, рекомендуется адаптер 5В/2А. Зарядка одного аккумулятора составляет 4 часа, при этом индикаторы не будут поочередно загорать.

Функция источника питания (Работает только с аккумуляторами 18650)
 Откройте защитную крышку на батарейном отсеке. Соедините устройство, которое вы хотите зарядить с батарейным отсеком с помощью зарядного кабеля. Нажмите и удерживайте кнопку индикатора 3 секунды, чтобы начать зарядку внешнего устройства. Четыре индикатора начнут мигать, показывая зарядку. Отсоедините зарядный кабель, как только зарядка завершится. Зарядка может быть возобновлена, если кабель был отсоединен не более 5 секунд.

Примечание:
 1. Как только зарядка завершится, отсоедините зарядный кабель и поместите на место защитную крышку. Убедитесь, что она правильно прикреплена к корпусу воды и пыли.
 2. Может возникнуть короткое замыкание, если металлический объект касается любой части USB либо микро USB выходов. Если этот объект замкнет металлический объект, чтобы предотвратить нормальную работу. Если короткое замыкание вызвано металлическим объектом, пожалуйста, выньте зарядный кабель от фонаря и фонаря, прежде чем ввести либо перезагрузите батарею, чтобы предотвратить нормальную работу.

Спецификация элементов питания

| Тип | Размеры | Номинальное напряжение | Использование |
|----------------------------------|---------|------------------------|---------------------------------|
| Аккумуляторы Fenix серии ARB-L18 | 18650 | 3.6V | Рекомендуется ✓ |
| Литиевые батареи | CR123A | 3V | Используется (без зарядки) ✓ |
| Аккумуляторы (Li-ion) | 16340 | 3.7V | Запрещено ✗ |
| Аккумуляторы (Li-ion) | 18650 | 3.7V | С осторожностью ! |
| Аккумуляторы (LiFePO4) | 16340 | 3.2V | С осторожностью (без зарядки) ! |
| Аккумуляторы (LiFePO4) | 18650 | 3.2V | Используется (без зарядки) ✓ |

Предупреждение: 18650 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и беречь. Качественные аккумуляторы имеют свою защиту от перегрева, это уменьшает риск урона или взрыва. Всегда используйте правильное количество элементов или короткое замыкание. Рекомендуется использовать аккумуляторы Fenix ARB-L18 18650.
 2. Пожалуйста, не комбинируйте различные элементы питания с разными или элементами разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.
 3. Вынимайте элементы питания, если вы не пользуетесь фонарем длительное время. В противном случае элементы питания могут дать течь либо взорваться и повредить фонарь.

Замена элементов питания

☰ Откройте гаик и вставьте батареи в отсек, соблюдая маркировку полярности. Закрутите гаик и протестируйте фонарь.

Technische Daten

| ANS/PLATO FL1 | Spotlicht | | | | Flutlicht | | | | SOS |
|-------------------|------------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| | Turbo | Hell | Mittel | Dunkel | Turbo | Hell | Mittel | Dunkel | |
| Helligkeit | 1000 Lumen | 400 Lumen | 130 Lumen | 30 Lumen | 750 Lumen | 400 Lumen | 130 Lumen | 5 Lumen | 130 Lumen |
| Brenndauer | 4h | 6.5h | 21h | 83h | 4h | 6h | 23h | 400h | 46h |
| Reichweite | 292m | 124m | 72m | 34m | 61m | 46m | 27m | 7m | / |
| Intensität | 1028cd | 382cd | 128cd | 28cd | 916cd | 519cd | 180cd | 12.5cd | / |
| Stoßfestigkeit | 1m | | | | | | | | |
| Wasserdichtigkeit | IP66 | | | | | | | | |

Hinweis: Die oben genannten Daten wurden bei Fenix Licht mit 2 Stück Fenix 3.0 Volt 2600mAh 18650 Li-Ion-Akkus ermittelt und können je nach Stirnlampe, Akku / Batterie, Umgebung und Lastzustand variieren. Bei der Nutzung von Akkus mit größerer Kapazität verlängert sich die Brenndauer entsprechend.

Kapazitätsanzeige (funktioniert nur mit 18650 LiIon Akkus)

☰ Drücken Sie den am Akkufach befindlichen Schalter kurz, um die ungefähre Kapazität für 5 Sekunden anzuzeigen.

4 LEDs konstant: über 80%
 3 LEDs konstant: 60%-80%
 2 LEDs konstant: 40%-60%
 1 LED konstant: 20%-40%
 1 LED blinkend: unter 20% - die Akkus müssen umgehend aufgeladen werden.

Laden (WARNUNG: NUR geschützte 18650 LiIon Akkus aufladen!)

1. Öffnen Sie den Staubschutz am Akkufach. Stecken Sie ein Micro-USB Ladekabel ein.
 2. Beim Ladeprozess blinken die Indikator-LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen. Sobald die Akkus voll aufgeladen sind leuchten sie konstant. Die Ladeprozess beträgt ca. 8 Stunden und es werden 2 Ampere Ladestrom empfohlen. Weniger Ampere Ladestrom verlängern die Ladedauer. Sollte nur ein Akku in der Akkufach sein, so beträgt die Ladedauer ca. 4 Stunden.

WARNING: Laden Sie immer nur geschützte 18650 LiIon Akkus auf. Laden Sie niemals Lithium-Ionen Batterien auf.

Powerbank-Funktion (funktioniert nur mit 18650 LiIon Akkus)
 Öffnen Sie den Staubschutz am Akkufach. Stecken Sie das USB-Kabel des mit Strom zu versorgenden Geräts in die USB-A Buchse. Drücken und halten Sie den am Akkufach befindliche Schalter für 3 Sekunden, um die Powerbank-Funktion zu starten. Die 4 Indikator-LEDs werden blinken. Nach 5 Sekunden ohne Nutzung wird die Powerbank-Funktion abgeschaltet, sie kann aber erneut aktiviert werden.

Hinweis:
 1. Nachdem Sie nach beendeten Laden / nach beendeter Powerbank-Funktion und entfernten USB-Kabel wieder den Staubschutz.
 2. Ein Kurzschluss kann erfolgen, wenn ein Metallobjekt irgendeinen Teil der USB-Anschlüsse berührt. Entfernen Sie in diesem Fall das Metallobjekt. Passen Sie Vermeidung von Kurzschlüssen zwischen Akkufach und Stirnlampeneinheit, um Entzünden der die Akkus. Entfernen Sie das Objekt aus der Kontakt wieder ein.

Erlaubte Akkus und Batterien

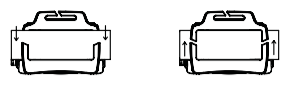
| Typ | Größe | Nennspannung | Nutzbareit |
|---|--------|--------------|--------------------------------|
| Fenix ARB-L18 Serie | 18650 | 3.6 / 3.7V | Empfohlen ✓ |
| Fenix ARB-L2 Serie | 18650 | 3.6 / 3.7V | Empfohlen ✓ |
| Gegen Über- und Unterspannung, sowie Kurzschluss geschützte LiIon Akkus | 18650 | 3.6 / 3.7V | Nutzbare ✓ |
| LiIonen Batterie | CR123A | 3V | Nutzbare, aber NIE aufladen! ! |
| LiIon Akku | 16340 | 3.6 / 3.7V | verboten ✗ |
| LiFePO4 Akku | 16340 | 3.2V | Nutzbare ✓ |
| LiFePO4 Akku | 16340 | 3.2V | Nutzbare, aber NIE aufladen! ! |

WARNING: Laden Sie ausschließlich 18650 LiIon Akkus auf. Diese müssen über eine Schutzschaltung gegen Über- und Unterspannung, sowie Kurzschluss haben. z. B. Fenix ARB-L2 und ARB-L18 Serie Akkus. Mischen Sie nie unterschiedliche Marken, Typen, Zellen, Alter und Lastzustand. Nutzen Sie immer nur hochwertige Markenakkus.

Batterie-/ Akkuwechsel

☰ Schrauben Sie das Oberteil des Akkufach vom Oberteil ab. Entnehmen Sie ggf. entladene Zellen und legen Sie neue Akkus / Batterien gemäß der Markierung ein.
Warnung: Benutzen Sie ausschließlich die in der Tabelle genannten Batterien und Akkus!

Montaje del cintillo en la linterna



- Inserte el cintillo en la linterna como muestra la imagen, primero deslice el cintillo por las ranuras de la linterna. Luego enganche e introduzca el resto de la ranura de arriba.
- Ajuste la correa deslizando el brache hasta el largo deseado.
- Use los clips proporcionados para amarrar el cable al cintillo
- Conecte el terminal macho del caso de baterías al terminal hembra de la linterna. Y ponga el caso de baterías a su cinturón.

Uso y Mantenimiento

- Desarmar el cabezal de la batería puede generar daños en la linterna y anular la garantía.
- Fenix recomienda usar baterías de litio de calidad. Tanto recargables como No-recargables.
- El uso a largo plazo puede resultar en un desgaste del o-ring. Para mantener la impermeabilidad deseada, cambie el o-ring cuando se encuentre dañado. La linterna incluye orig de repuesto.
- El uso periódico de los contactos dará mejor desempeño de su linterna. Si la linterna parpadea intermitentemente o se apaga de un momento a otro puede ser debido a las siguientes razones:
 - Las baterías necesitan cambiarse
 - Solución